

# andalalán

Periódico semanal aragonés - N.º 214 - 20 al 26 de abril de 1979 - 30 ptas.

Harrisburg,  
Ascó...

## El peligro nuclear

Coincidiendo con el grave accidente nuclear de Harrisburg (USA) se producía el éxito de la candidatura anti-nuclear en las elecciones municipales de Ascó, pueblo tarraconense donde se construye una central atómica. Ambos temas son objeto de reportajes en páginas 6 y 7. Sobre las repercusiones del accidente americano en España escribe un especialista de primera línea, Pedro Costa. Joaquín Ibarz entrevista a los nuevos concejales de Ascó.

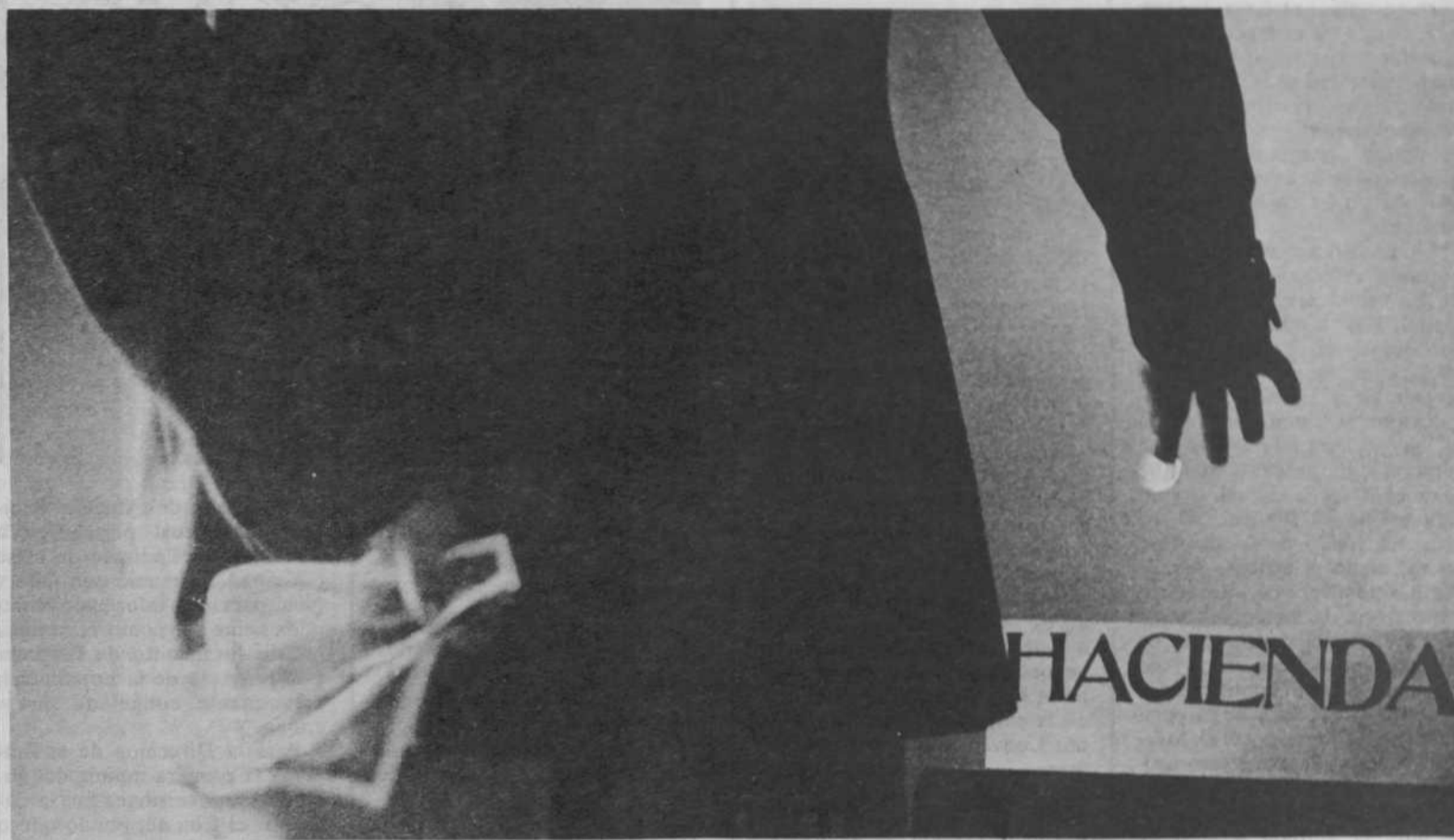
El otro  
«Holocausto»

## Aragoneses en campos de exterminio

Iniciamos una amplia serie testimonial escrita por Mariano Constante sobre los aragoneses que pasaron o murieron en campos de exterminio nazis. La primera entrega de esta serie va acompañada de un amplio estudio sobre el genocidio hitleriano que TVE se niega a reflejar a través de la serie televisiva americana «Holocausto».

## Aragoneses en las listas de Hacienda

# ¡Qué pobres son nuestros ricos!



En nuestras páginas centrales reproducimos las declaraciones fiscales de renta y patrimonio hechas el año pasado por los aragoneses que controlan la economía, las finanzas, la industria y la política en Aragón. La publicación por primera vez de las listas de Hacienda pone de manifiesto varias cosas. En primer lugar, que nuestros ricos no lo son tanto, si hemos de creer sus declaraciones fiscales. Pero hay algo más: además son malos negociantes. De otro modo no se explica cómo a sus gruesos patrimonios no les extraen una rentabilidad anual superior al 5 por ciento que ofrece cualquier cuenta de ahorro a plazo fijo. ¿O es que hay otra explicación?

## San Jorge: El dragón va ganando

Cuando el 23 de abril aparece a la vuelta del calendario un poco entre amenazante y retador, no podemos menos de confesar que no hemos sido capaces de vencer al Dragón. Es más, cuando nos lo encontramos paseando por el Parque, tras la cascada del Monasterio o reinando majestuoso sobre los Mallos, al mirarle de soslayo advertimos su crecimiento, su progresivo desarrollo. ¡Qué bien le sienta la quema de los carbones del Bajo Aragón!, ¡cómo disfruta al pensar en las tardes del verano refrescando su agobio en los nuevos pantanos oscenses!, ¡qué satisfacción trasluce su mirada al ver crecer los desiertos que serán, a la postre, pradera para sus carreras entretenidas!... ¡Qué tontos hemos sido!

Creímos que San Jorge y nosotros acabábamos con su vida miserable cuando el año pasado corríamos jubilados por las calles de nuestros pueblos, unidos de la mano, cogidos de los hombros, mientras gritábamos una y muchas veces más: Autonomía. Nos daba igual que a nuestro frente caminaran los que no eran de nuestra forma de pensar pues ya se arreglaría todo, quedaba mucho tiempo por delante y, además, hacía calor, el día era alegre y luminoso, todo invitaba al optimismo. Teníamos ganas de luchar por Aragón, por nosotros, trabajadores de Aragón.

Pero el Dragón ha ganado la primera batalla. Durante la lucha perenne que tras tantos siglos venimos manteniendo con él ha aprendido a conocernos mucho mejor que lo que hubiéramos podido imaginar. Sabe que nos gusta el poder, no a todos, pero sí a la mayoría de nuestros representantes, y les ofreció el poder, les hizo ministros de Aragón a unos y a otros les ofreció el señuelo de poder serlo si en un futuro, tras unas votaciones, alcanzaban nuestro favor, el favor del pueblo soberano. Diputación General de Aragón, ¡qué engaño!

Sabía también cómo muchos estábamos cansados tras cuarenta años de penurias, de cárceles, de hambre física y de hambre cultural..., se aprovechó entonces para hacer una Ley de Elecciones locales pensada para alejarnos del gobierno en la mayoría de los lugares y concedérselo en unos pocos. En última instancia, el control sobre los municipios lo seguía teniendo él y las leyes sobre los poderes municipales se hacían en Madrid. No nos dimos cuenta, no se dieron cuenta. Autonomía municipal, ¡qué sarcasmo!

Sabía también —y esto sucedió antes del 23 de abril— cómo un dragón amigo suyo nos había hecho al cabo de mucho tiempo desconfiados, temerosos, llenos de terror a lo

desconocido, y por eso nos llevó a un palacio donde entre el fantasma del miedo y el de compartir el poder, nuestros partidos se hicieron responsables de una política restrictiva sobre nuestros salarios. Ya no somos miedosos, pero es tarde.

Por fin, conocía nuestra voluntad pacífica, razonadora, enemiga de querer hundir la espada de San Jorge hasta el puño, sabía que queremos hablar y convencer... y estuvimos más de un año hablando de la Constitución y de la autonomía en la Constitución, y hoy nadie entiende esas palabras, ni siquiera los que las escribieron que, por otra parte, no cumplen con lo dicho en su Constitución, y nosotros, ¡qué desgracia!, queremos seguir creyendo en ella.

Sí, el Dragón se ha aprovechado de nuestro miedo y ambición, de nuestro cansancio y honradez, de nuestra ingenuidad e ignorancia. El próximo 23 de abril, el Dragón se pasará orgulloso, erguido, orondo y satisfecho por nuestros campos y ciudades desiertos, mientras que nosotros, solos cada uno en nuestra casa, nos sentiremos obligados a empezar a gritar de nuevo y sin parar, primero con rabia y luego, además, con esperanza, Autonomía, y quizá las voces unidas y desgarradas levanten de nuevo la espada de San Jorge.

## Balay: algo más que un convenio

En el número 212 de ANDALAN se publica un artículo que, bajo el título «El Convenio de Balay: un reto al movimiento obrero», recoge los aspectos principales de un conflicto complejo y original, tanto en su planteamiento como en las acciones que, frente a él, estamos adoptando los trabajadores de esta empresa.

Precisamente por esta complejidad, el citado artículo incurre en algunas imprecisiones que, sin ser sustanciales, me gustaría matizar para dar una mayor claridad al lector. No se trata tanto de imprecisiones terminológicas —por ejemplo, el actual sistema de trabajo «Bedaux» se le denomina en el artículo «B-2» como de lo siguiente:

1.º En primer lugar, es importante señalar que, a pesar de las provocaciones de la patronal, en ningún momento han conseguido romper las negociaciones; aquí, la unidad de la plantilla y las acciones dirigidas por el Comité de Empresa han conseguido evitar una ruptura, tan deseable para la Dirección en la actual coyuntura política y sindical.

2.º El fondo de la cuestión no es, como el artículo parece dar a entender, que «Balay camine hacia la monopolización del sector de producción de electrodomésticos a nivel nacional». Muy al contrario. En la actual situación y en la perspectiva del ingreso en el Mercado Común, la estructura productiva y financiera de Balay dejaba a esta empresa indefensa ante la entrada a saco de las grandes multinacionales y la solidez de las grandes empresas españolas del sector —Fagor y Orbaiceta, fundamentalmente—. Para evitarlo, la nueva Dirección de Balay se lanzó a unos planes de ampliación —exportación, nuevas marcas, nuevos productos, absorción de pequeñas empresas, asociación con otras importantes del sector— que, a nuestro modo de ver, ponían en peligro el futuro autónomo y nacional de Balay. Es decir: dejar en definitiva la empresa a merced de una multinacional que la adquiriese a bajo costo. De aquí la lucha de los trabajadores de Balay: para ser conscientes de la planificación que se está emprendiendo, para conocer los instrumentos a utilizar

para alcanzar los ambiciosos objetivos fijados, para opinar sobre las repercusiones que sobre la actual plantilla iban a tener estos instrumentos de planificación, para intervenir sobre el futuro de la empresa. En definitiva, para defender los puestos de trabajo de la plantilla y por una empresa más nacional, más racional y más democrática, consciente de su responsabilidad en la región y en la que los trabajadores ocupen el lugar que en las actuales circunstancias les corresponde.

3.º En el conflicto, desencadenado ya el pasado mes de noviembre, el Convenio ha sido el punto culminante, ya que los trabajadores querían condensar en él la discusión sobre el futuro de la empresa —sobre su propio futuro— e introducir en el mismo los mecanismos que les permitiesen acercarse a las áreas de decisión de la empresa.

4.º Por ello, la implantación de un nuevo sistema de primas e incentivos no era el punto fundamental de estas negociaciones. Tal vez por su puntualidad e inmediatez era un buen ejemplo de los instrumentos de planificación diseñados por la actual Dirección de Balay. No era la Dirección quien pretendía introducir en las negociaciones del Convenio el nuevo sistema; muy al contrario: querría implantarlo en condiciones menos favorables para sus intereses; hemos sido los trabajadores quienes hemos obligado a que dentro del Convenio se negociase todo aquello que debería negociarse durante el año en la empresa, para obtener así un Convenio que sirviese de marco a las relaciones laborales durante todo el año.

5.º Si no el conflicto, al menos el Convenio se encuentra en vías de solución, llegando a la negociación de un convenio aceptable para ambas partes.

6.º Dos puntos oscuros en todo esto: ¿qué papel juegan en la sombra la Caja de Ahorros de Zaragoza y el Banco de Bilbao? Ambos participan en Balay con un 15 por 100 cada uno y de sus intereses y perspectivas nadie sabe nada.

Gracias por vuestra atención a este conflicto que, si bien se analiza, podría ejemplificar muy bien el comportamiento de nuestra burguesía regional ante las nuevas circunstancias económicas.

Juan J. Vázquez  
(Miembro del Comité de Empresa de Balay, CC.OO.)



## El gas y Alugasa

Soy antiguo suscriptor de ANDALAN (de aquellos tiempos de los «dos duros» y el sobresalto por si alguna quincena era la última) y desde entonces he seguido y apoyado la admirable labor que en pro de Aragón el periódico ha realizado. Algún día la historia pondrá a cada uno en su sitio y el nombre de ANDALAN estará íntimamente ligado al del resurgir de nuestra tierra.

El motivo de mi carta, aparte de testimoniarles mi adhesión, es puntualizar la información que sobre el famoso gas de Isín su periodista Ramón Marcuello incluyó en el periódico n.º 209 correspondiente a la semana del 16 al 22 de marzo.

Textualmente dice: «Fuentes dignas de todo crédito han asegurado a ANDALAN que el grupo Pechiney Ugine Kulman (PUK), que controla la factoría de Aluminio de Galicia, S. A. (Alugasa), en Sabiñánigo, ha prometido duplicar sus inversiones en el Alto Aragón si el yacimiento se revela realmente rentable».

Ante esta noticia, el Comité

de Empresa de Alugasa Sabiñánigo, al cual pertenezco a través de un sindicato de clase (CC.OO.), se reunió con Dirección para ser informado cumplidamente tal como la antigua ley de Juramento de Empresa y el proyecto de la Ley Sincial, actualmente congelado, prescriben.

Para la Dirección de la Empresa la primera noticia del aumento de inversiones fue la dada por el Comité, por lo que o bien Dirección nos oculta su real programa de inversiones o las fuentes de ANDALAN no son tan dignas de crédito como aseguran.

Si es Dirección la que nos oculta la verdad, rogaría nos indicasen sus fuentes para diri-

garnos a ellas directamente, pues creemos que el Comité debe estar puntualmente informado de ese posible y extraordinario aumento de inversiones.

Si por el contrario, sus fuentes son erróneas, creo que exagerando los posibles beneficios que el gas pueda reportar a Sabiñánigo, están atentando contra algo que Vds. mismos critican en el artículo como es la esperanza de un pueblo.

Estamos de acuerdo en que las declaraciones oficiales (es decir, UCD) aprovecharon el momento electoral para exagerar el resultado de las prospecciones, pero creo que ANDALAN, siguiendo su línea de siempre, debe poner las cosas en su sitio e informar al pueblo estrictamente de la verdad, como hasta ahora ha venido haciendo.

Carlos Iglesias Estau  
Miembro del Comité de Empresa de Alugasa Sabiñánigo.

## Sobre Tarazona

Haciendo uso del derecho de réplica que me concede la Ley vigente, le ruego, y como aclaración a la información aparecida en su número 210 del 23 al 29 de Marzo de 1979, la publicación de estas líneas.

No está en mi ánimo entrar en polémicas que nada van a aclarar al amable lector. Únicamente le ruego al Sr. Matute que firma el texto publicado, sin duda alguna dictado por algún caciquillo que no se atreve a asomarse a los ruedos políticos y que seguro, como mal turiasonense, habrá solicitado de este Ayuntamiento algo que nunca debió pedir para no tener que negárselo, que tiene a su disposición toda la documentación necesaria para dar una buena información.

Suyo atento s. s.

Benito Pérez Lahera

# andalán

Edita: Andalan, S.A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta

Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrado, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortillo, José Luis Martín-Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnou

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 v 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - 1

Imprime: Cometa, S.A. Carretera Castellón, Km. 3,4, ZARAGOZA

Depósito legal Z-558 - 1972

CONTROLADO POR



HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10  
ZARAGOZA

MUEBLE CASTELLANO  
Apartamentos, Chalets,  
Restaurants

BAZAR  
DE LONDRES

Pl. de Sas, 4 Tel. 22 11 51  
ZARAGOZA

INSTALACION  
DE DESPACHOS PARA  
PROFESIONALES  
PAGO EN 36 MESES

**E. eivon**

León XIII, 1-3 Teléfono 22 39 90 ZARAGOZA - 8

PROYECTOS GRATIS

# max & milta

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII 20

tfno: 21 13 71

## Una reforma, a largo plazo

# Menos jefes para un Ejército más eficaz

Un plan de veinte años para reducir de 21.300 a 15.000 (más 3.000 de la escala de complemento) el número de jefes y oficiales del Ejército está en marcha. La comisión designada por el Ministerio de Defensa para elaborar un anteproyecto sobre la regulación de escalas y ascensos ha finalizado sus trabajos, el texto está en el Ministerio y pronto llegará al Gobierno, de donde pasará al Congreso y al Senado. Pero incluso para que el proyecto pueda ponerse en marcha, son necesarias una serie de medidas previas que algunas disposiciones de rango inferior están ya teniendo en cuenta. Cabe preguntarse si una reforma de este tipo es tan complicada. La respuesta es sí y las razones han sido muy manejadas en los últimos años, aunque no está de más recordar alguna.

Tras la Guerra Civil no se procedió a una desmovilización como hubiese sido preciso. La Segunda Guerra Mundial, en la que la entrada de España se consideraba un hecho, lo impidió. Más tarde fueron las guerrillas y, en definitiva, el deseo del Jefe del Estado de mantener un Ejército de ciertas características que, como así fue, se contiguera —no siempre conscientemente— en pilar de su poder.

### Macrocefalia

Así vimos que en lugar de un Ejército operativo, restringido y eficaz, acorde con las necesidades reales de la defensa del país, se avanzó hacia un Ejército macrocefálico, más apto para responder al concepto de «enemigo interior» que a un ataque exterior o un conflicto en los territorios de ultramar. No se trata de culpar aquí a nadie. No es el objetivo de este artículo buscar responsabilidades, sino simplemente constatar un hecho que ayude a explicar cómo se ha llegado a la presente situación. La necesidad de una reforma militar profunda se había hecho evidente, incluso en época del general Franco.

### Reforma Gutiérrez Mellado

Cuando se habla de la reforma Gutiérrez Mellado no hay que olvidar el carácter legislativo de la misma. Se esperaba, y aún se espera, el capítulo más difícil y quizá más importante, que es el que se refiere al orden organizativo. Antes incluso de que se supiese por qué vertientes iba a discurrir el tema, no faltaron voces, más atentas a sus propios intereses que a los de la colectividad a la que dicen servir, que se levantaron contra cualquier cambio. Incluso se acusó al ministro de pretender ser un moderado Azaña. Graciosa acusación, sobre todo si se tiene en cuenta que los tratadistas militares, incluso adictos a Franco, han reconocido en numerosas ocasiones la eficacia de la Ley de Azaña, aun cuando recriminaban los métodos que se utilizaban para llevarla a cabo.

Lo que la comisión de estudios de escalas y ascensos ha elaborado no se trata ni mucho menos de una Ley de Azaña. Se trata de un proyecto lento, tímido y de cuyos resultados es prematuro hablar, precisamente por el largo plazo con que

está concebido. Unos pocos quizá tengan que sacrificarse, con todas las ventajas en los emolumentos, eso sí, en beneficio de la mayoría.

### El proyecto

El proyecto parte de que hay que pasar de 21.300 jefes y oficiales a sólo 15.000, más 3.000 de la escala de complemento. El porcentaje de distribución dentro de las Armas y Cuerpos se fija en un 70 % (12.500) para las primeras y un 30 % (5.500) para los segundos. La distribución entre Ejército operativo y administración queda en 10.700 para el primero y 7.300 para el segundo. Entre Armas es el siguiente: Infantería 50 + 2 %, Caballería 9 + 1 %, Artillería 26 + 1 % e Ingenieros 15 + 2 %. Los mayores porcentajes de variación que se dan en Infantería e Ingenieros lo son en función de la decisión a adoptar sobre el Arma Acorazada y la separación o no de las especialidades de Zapadores y Transmisiones.

Esta salvedad hecha en el proyecto es una clara indicación de que estos aspectos están siendo discutidos, lo que significaría una auténtica revolución dentro de la organización y división orgánica en nuestros ejércitos.

Como parámetros del modelo se establecen el crecimiento natural, deducido de las treinta y seis primeras promociones, la edad de salida de la Academia, que se fija como normal a los 24 años, la promoción tipo de 200 individuos y la concesión del ascenso automático a los empleos de capitán, comandante y teniente coronel. Se constituyen los grupos de Reserva y Escala Activa, escala esta última que a partir del empleo de comandante, se diversifica en el Grupo de Mando Operativo (GMO) y Grupo de Mando de Apoyo (GMA). El actual grupo B pasa a denominarse «Reserva Activa». La permanencia en esta situación se prolonga hasta cumplidos los setenta años.

### Ascensos automáticos

En el capítulo de ascensos se introducen importantes modificaciones. En el curso de aptitud para el ascenso a comandante se realiza la primera separación entre el GMO y el GMA. El 20 por ciento pasará al segundo, entre los suspendidos y los que lo pidan voluntariamente. El curso para man-

dos superiores se ha de realizar en el empleo de teniente coronel, y los que hayan de acudir al mismo serán seleccionados por la Junta de Calificación que se creará al efecto y cuya composición es objeto de estudio actualmente.

El ascenso a coronel se alcanza, para los que hayan superado el curso de mandos superiores, con ocasión de vacante. Para los suspendidos, automáticamente al cumplir los 32 años de servicio.

Los ascensos al generalato son todos con ocasión de vacante y siempre que se lleven tres años en el empleo de coronel y por elección. Pasados seis años sin ascender, se pasa a la Reserva Activa. En estos empleos se establece un tiempo máximo de permanencia en las distintas categorías; como general de Brigada, cuatro años, entre este empleo y general de División, siete, y por último entre estos dos y teniente general, un máximo de diez.

La puesta en práctica de este proyecto prevé que la promoción número 35 que saldrá de la Academia en 1980, será la primera que siga todo el modelo expuesto. Se ha establecido también un calendario de adopción de medidas para permitir la puesta en práctica de modelo, entre las que destacan la nivelación de los ascensos y la constitución de la Junta de Calificación para 1984. Estas medidas se pondrán en práctica en el año en curso.

Entre 1980 y 1983 se continuará la nivelación de los ascensos en una misma proporción y se iniciará la aplicación progresiva del pase a la reserva activa, por absorción del grupo B, pasándose gran parte de las actuales vacantes de este grupo a la escala activa y convocándose también cursos de mandos superiores. El nuevo sistema de curso de ascenso a jefe se implantará en 1983, lo que significa que en ese año realizarán dicho curso, previsiblemente, los componentes de la promoción 23 y el de mandos superiores de la promoción número 8.

Justino Calzada



## PARTICIPE EN «EL JUEGO DEL I.N.I.»

Elija Vd. la manera de enfrentarse contra la Central Térmica de Andorra.

Para ello, señale con una cruz la propuesta que, entre las que aquí le apuntamos, estén más en su forma de actuar.

- Montar una granja de topes alrededor y luego esperar.
- Poner más guardia civil en la zona.
- Salir Corriendo como las liebres.
- Arañar el carbón a puñadicos.
- Disparar con huesos de oliva.
- Rezar a Sta. Bárbara para que caigan mil rayos.
- Sustituir el carbón por otro(s) combustibles(s).
- No hacer nada.
- Pedir ayuda a los marcianos.
- Esperar que nos llenen el bolsillo de duros.
- No tocar nada para poder hacer virguerías en los cables.
- Plantar aliagas para el que se baje los pantalones.
- Pedir permiso para hacer una montaña rusa.
- Hacer pasar una autopista por el medio.
- Comprar los terrenos de alrededor para chalets y regalárselos a los jefes.
- No dejarles vender Kilowatios en el Spar.
- Crear un nuevo puesto de trabajo: para un guía turístico.
- Rifar la Central a peseta el número.
- Robar el botón de enchegar.
- Que se vayan, se vayan, se vayan...

PUBLICIDAD

Recortar por la línea de trébol y enviar directamente a:

ENDESA  
Sr. Delegado  
c/ Ariño, 2  
ANDORRA (Teruel)

Tenemos garantías de que este Sr. abre el correo todos los días, por lo que esperamos examinará detenidamente sus propuestas.



gráficas & offset  
**NAVARRO**

diseño \* cartelería  
catálogos · folletos

Borja. 16 (Delicias) 33 14 65  
ZARAGOZA - 10

Nicaragua

«Tacho» no tiene quien le escriba

Anastasio Somoza, presidente de Nicaragua, «Tacho» para los amigos —si es que los tiene—, ya no tiene quien le escriba. Ha sido demasiado descarado, demasiado canicular el lento otoño del patriarca. Ha llegado demasiado alta la sangre en los densos embalses del Señor Presidente. Está demasiado fresca la memoria. Está demasiado muerto el muerto.

En un puro alarde de lo que Manolo Vázquez Montalbán llama «colonialismo informativo», la Europa capitalista —y concretamente, España— han recibido una imagen astigmática, convenientemente deformada de cuanto en estos momentos sucede en Nicaragua. Los medios de comunicación han respunteado, aquí y allá, con laconicas imágenes de los combates de Esteli, notificando la salida o la vuelta del dictador Somoza al país, moviéndose siempre en la imprecisa frontera del descompromiso.

«No sólo quieren aislarnos política y militarmente dentro del país —comunicaba a ANDALAN días atrás un portavoz del Frente Sandinista de Liberación Nacional— sino que intentan, por todos los medios, que el mundo entero ignore el genocidio de las tropas de la Guardia Nacional comandadas por el propio hijo de Anastasio Somoza».

¿Qué ha pasado? ¿Qué está pasando? ¿Qué va a pasar en aquella república centroamericana?

La historia más reciente de Nicaragua puede darnos las claves para poder interpretar lo que está pasando ahora mismo. Los 79 años de vida del

país nicaragüense en el siglo XX son, en realidad, una continua etapa de intervención de los Estados Unidos en la vida política del país. O mejor dicho, en la vida económica del país, porque no hay que olvidar que Nicaragua ha sido y es uno de los principales países productores de café, azúcar y algodón.

Ya a mediados del siglo XIX, los esclavistas del sur de los EE.UU. habían propiciado la irrupción en la vida política nicaragüense de un aventurero norteamericano, William Walker, que, en lucha con los legitimistas, se aupó, primero, a la jefatura del ejército nicaragüense y, poco después, a la mismísima presidencia de la nación (1856). Desde entonces, la historia se repite casi ininterrumpidamente. En 1909, los Estados Unidos propician y apoyan el levantamiento del general Juan José Estrada. Derrocado por vía parlamentaria, su vicepresidente, Adolfo Díaz, vuelve a pedir la intervención norteamericana en 1912. A través de esta intervención, los EE.UU. se aseguran, por un plazo de 99 años —prorrogable— la soberanía sobre los islotes Maíz Grande y Maíz Chico en el Caribe y sobre la estación naval de Bahía de Fonseca. Las tropas norteamericanas van a irrumpir de nuevo en el país —sin haber dejado nunca de estar presentes— en 1927 para «controlar el orden públi-

co» y las elecciones, aupando en la presidencia al general Moncada.

Este es precisamente el momento en que aparece la figura legendaria de César Augusto Sandino, quien se subleva contra esta situación y se lanza a la guerrilla en la región de Las Segovias. Pero es también el momento en que hace su aparición el primero de la triste saga de los Somoza: Anastasio Somoza, jefe de la Guardia Nacional, que asesina a Sandino cuando éste trataba de negociar la paz. En 1937, Anastasio Somoza se autoproclama presidente de Nicaragua.

Desde este momento, los Somoza van a controlar, sistemáticamente, la vida política de Nicaragua. Anastasio Somoza propone y destituye presidentes a su capricho, cuando no usurpa la presidencia él mismo. Asesinado en 1956, le sucede su hijo Luis Somoza Debayle. Siguiendo una tradición familiar, Luis Somoza nombra a su hijo jefe de la Guardia Nacional. El propio Luis Somoza había promovido una ley que impedía la reelección consecutiva de presidente o de cualquier familiar próximo. El 5 de febrero, sin embargo, el general Anastasio Somoza era elegido presidente de Nicaragua. Pocos días antes de la pasada Semana Santa, Anastasio Somoza abandonaba «temporalmente» el país, no sin antes confirmar a

su hijo en la jefatura de la Guardia Nacional.

«Esta intervención yanqui —matiza el portavoz del FSLN— es la que venimos denunciando desde tiempos atrás. Fueron los EE.UU. los que trataron de fortalecer el somocismo después de octubre de 1977 a través del famoso «diálogo nacional», y fueron ellos los que intentaron neutralizar a las fuerzas populares después del pasado mes de septiembre, instrumentando la mediación. Desde entonces a esta parte, los esfuerzos norteamericanos han estado encaminados a aislar al FSLN en el terreno internacional, presionando a los gobiernos de Venezuela, Panamá, Costa Rica y Honduras y, en esa misma dirección, a armar mejor a la Guardia Nacional. Ahora bien, parece claro que Somoza, como instrumento de dominación, se les ha quemado. Ellos lo saben, pero van a hacer lo imposible por mantener invariable el somocismo en sus expresiones civiles y militares. O sea, que tratarán de garantizar la presencia y movimiento político-económico y social de los centenares de civiles que, amparados al calor de Somoza y su partido, se han enriquecido y hoy constituyen el poder civil del somocismo».

«Podemos asegurar —concluye— que en los actuales momentos, la Guardia Nacional, reforzada por mercenarios, se ha mostrado incapaz de aniquilar al FSLN. Así las cosas, la táctica



que pretenden ahora es llegar a acuerdos con los elementos más desprestigiados de la oposición que sostiene una política entreguista a los yanquis. El plan, en síntesis, consiste en estructurar una fuerza militar que sirva como instrumento de negociación de cara a la constitución de un gobierno o junta cívico-militar por la vía de una Constitución reformada o por el golpe de estado abierto. A ello responden las últimas ofensivas sandinistas. Porque, por encima de todo, debemos desenmascarar un intervencionismo yanqui que dura ya toda una vida».

José Ramón Marcuello

# El Personal de Casa Emilio

Saluda a todos los aragoneses con motivo del día de San Jorge y en especial a los aragoneses de allende de las fronteras:



- Fraga ● Tamarite
- Valderrobres ● Castellote
- Somport ● Mallén ● Ariza
- Fayón ● Albentosa
- Le Perthus ● Reus
- Ventimiglia ● Alcañices
- Valencia de A. ● Ceuta
- Melilla ● El Havre ● Trieste
- Catanzaro ● etc...

Avda. de Madrid, 5  
Tels. 434365 y 435839

Ayuntamiento

# Marisol Punzano (MC) decide en Huesca

Mientras en Zaragoza continúan las conversaciones de los tres partidos que constituirán la mayoría en el Ayuntamiento de la capital sin otro problema que el paréntesis de la Semana Santa que ha retrasado las negociaciones, en Huesca la pelota sigue en el alero. «Hay un 90 por ciento de posibilidades de que el Ayuntamiento de Huesca sea de carácter progresista», ha dicho a ANDALAN el primer candidato del PSOE y diputado Santiago Marraco. Sin embargo, la aparición en la prensa del viernes santo de una nota firmada por el MCA —que ha colocado un concejal en la capital altoaragonesa— parece indicar que no se puede dar nada por sentado sobre la persona que encarnará la alcaldía de Huesca a partir del próximo día 19.

Ya antes de las elecciones, el candidato socialista a la alcaldía de Huesca, Santiago Marraco, había dejado entrever que no sería imposible un pacto con los independientes que encabezaba Luis Acín para después del escrutinio. El interés de la candidatura independiente por impedir que siga rigiendo el Ayuntamiento oscense el anterior alcalde Llanas Almodévar fue también explícito desde el primer momento. Los resultados (10 concejales de UCD, 7 del PSOE, 2 independientes, 1 de MCA-OIC y 1 del PCE) han confirmado las previsiones: sólo un pacto de toda la izquierda con los independientes podría cortar el paso a la alcaldía al candidato de UCD.

## Negociaciones para un programa

En las fechas siguientes al 3 de abril, se abrieron negociaciones con la intención de fijar un acuerdo que pasaría por el apoyo al independiente Luis Acín para la alcaldía, la distribución de los cargos municipales entre la mayoría resultante, la organización del Ayuntamiento y un programa mínimo común. El programa fue esbozado ya con cuatro puntos fundamentales en los que estuvieron de acuerdo al menos varios de los grupos: actitud conjunta frente a la revisión del plan general de Huesca acorde con el documento hecho públi-

co por el Colegio de Arquitectos, creación de comisiones informativas en las que participarían asociaciones de vecinos, centrales sindicales, etc.; ordenación de la hacienda municipal a fin de que el peso de las contribuciones no recaiga excesivamente sobre los pequeños y medianos comerciantes e industriales (núcleo de la candidatura independiente que encabeza Luis Acín) y una nueva actitud ante el personal del Ayuntamiento, permitiendo la libre sindicación hasta ahora vetada y estableciendo un diálogo además de una política de promoción de los funcionarios.

Con este programa mínimo común, el PSOE estaría de acuerdo en apoyar para la alcaldía a Luis Acín —que representa al pequeño y mediano empresario oscense objetivamente enfrentado con los grandes—, señala Santiago Marraco— ya que es impensable que los independientes apoyen la candidatura del «alcaldable» socialista. El PCE, con un voto, estaría en la misma línea. Pero sería preciso también el voto de Marisol Punzano, concejal de MCA-OIC, que si se abstuviera o votara a otro candidato que el propugnado por PSOE, PCE e Independientes, daría paso a Llanas Almodévar como nuevo alcalde de Huesca.

## «Sólo un alcalde de izquierda»

El MCA se ha convertido así en el árbitro. Una nota de prensa publicada el viernes daba a entender que la presidenta de la asociación de vecinos del Perpetuo Socorro no votará a Luis Acín. El MCA expresaba allí su decisión de apoyar un programa común de izquierdas «que precisa un alcalde que sea de izquierdas, tanto en su presente como en su trayectoria pasada». Para remachar su afirmación, el MCA citaba como más lógica la candidatura de Santiago Marraco, por más que eludía citar a Luis Acín en la nota. En cuanto a UCD señalaba que «el candidato de UCD gozará de nuestra constante oposición». ¿Qué sentido último tenía la nota? ¿Era únicamente una forma de presionar a los independientes para que volvieran su voto hacia Santiago Marraco ante el dilema de

que acabara siendo alcalde su cordial adversario Llanas Almodévar?

Las negociaciones no han concluido. El PSOE da como cosa segura que los independientes no van a votar a Marraco —las presiones están siendo durísimas— y sigue intentando un apoyo conjunto de toda la izquierda a Luis Acín.

En Zaragoza, las fechas de la Semana Santa han retrasado las negociaciones iniciadas el martes día 10 entre los partidos que tendrán la mayoría en el Ayuntamiento: PSOE, PCE y PTA. El pasado lunes, 16, se reiniciaron las conversaciones de forma bilateral, para continuar el martes 17 a tres bandas. Se esperaba, al cierre de esta edición, que las conversaciones del martes avanzaran sensiblemente los acuerdos sobre un programa mínimo común, la organización del Ayuntamiento y la adscripción de los diversos concejales de izquierda a las tenencias de alcaldía y comisiones de la nueva corporación. En las negociaciones no participa directamente el que será alcalde de Zaragoza, Ramón Sáinz de Varanda, «porque no conviene que quien ha de presidir a todos participe en el tira y afloja que es toda negociación previa». Pero en Zaragoza, al contrario que en Huesca, ya no podrá haber sorpresas de gran magnitud. El acuerdo PSOE-PCE a nivel de todo el Estado se va a cumplir a rajatabla con el apoyo inequívoco del PTA.

En cuanto a las diputaciones provinciales, todavía no es posible conocer los nombres concretos que los concejales electos de cada partido (UCD, PSOE y PAR, en Zaragoza, UCD y PSOE, exclusivamente, en Huesca y Teruel) van a votar. En algunas juntas de zona la elección ya se ha realizado (en Ejea son ya diputados Gaspar Castellano por UCD y Elías Cebrián por el PSOE), pero hasta el día 24 será imposible conocer la composición completa de las tres diputaciones. La principal duda, sin embargo, está despejada desde antes de la elección: los tres presidentes serán de UCD: Gaspar Castellano en Zaragoza, Aurelio Biarge en Huesca y Román Alcalá en Teruel.

P. L.

## ¿Un San Jorge de trámite?

A seis días del 23 de abril, San Jorge, resulta materialmente imposible conocer en qué forma van a convocar los partidos de la izquierda aragonesa el Día de Aragón. La actividad política postelectoral y el paréntesis de la Semana Santa han retardado las conversaciones entre los partidos de la izquierda, al punto que el martes, día 17, todavía no se ha optado entre las dos propuestas que inicialmente se pusieron sobre la mesa: una concentración en Caspe o una fiesta popular en el Parque de Atracciones de Zaragoza.

Lo que está claro para todos es que San Jorge '79 va a ser radicalmente distinto del primer Día de Aragón, celebrado hace ahora un año. Aquella manifestación, la más multitudinaria que recuerda Aragón, no se repetirá. Cualquiera comprende que después de un año de vida de la Diputación General de Aragón —un año en que no ha sido posible arrancar competencias reales, con dos elecciones que han modificado sensiblemente las relaciones entre los partidos que las integran, un año en que la actividad autonomista no ha sido prioritaria ni en la derecha ni en la izquierda— una manifestación convocada por todos los partidos resulta imposible. Y si imposible es la convocatoria conjunta, la respuesta ciudadana sería igualmente problemática.

La Diputación General de Aragón, ahora más que nunca en manos de UCD, ha decidido organizar tres actos en días sucesivos que han sido interpretados como un intento de cubrir el expediente del día de San Jorge. No es seguro que todos los consejeros de la DGA participen en el programa, y las reticencias de algunos socialistas son más que palpables. La DGA celebrará esta fecha en tres actos descentralizados: el día 21 presentará en un cine de Fraga (Huesca) el Mapa Oficial de Aragón que luego será distribuido por todas las escuelas y centros oficiales de la región. El día 22 asistirá en Tarazona (Zaragoza) a la reunión de los centros aragoneses de toda España, que atraerá a más de 2.500 emigrantes.

Finalmente, el día 23, San

Jorge, la DGA prepara en Alcañiz (Teruel) un acto académico sobre el pasado, presente y futuro de Aragón que contará con intervenciones del historiador Antonio Durán Gudiol, el secretario general de la DGA, Biel Rivera, y el economista y senador socialista José Antonio Biescas.

Los partidos de la izquierda mantienen desde días atrás negociaciones para la organización de un acto unitario. Hasta la fecha se barajan dos posibilidades, aunque queda ya muy poco tiempo para la convocatoria. Podría ser una concentración —fiesta incluida— en Caspe, ciudad que simboliza tanto el autonomismo aragonés de los años 30 como de los 70, o bien una fiesta popular en el Parque de Atracciones cuyo consejo de administración ofreció al nuevo Ayuntamiento de Zaragoza la posibilidad de contar con las instalaciones de forma libre y gratuita durante todo un día. Esta oferta, y la posibilidad de que el día 23 se celebre el primer pleno extraordinario del nuevo Ayuntamiento de Zaragoza con alcalde y mayoría de izquierdas, parecen inclinar a los partidos hacia una fiesta popular en la capital. En las conversaciones están participando los más importantes partidos de la izquierda, aunque no cabe descartar la convocatoria aislada de alguna manifestación por parte de sectores más minoritarios. En cualquier caso, San Jorge no va a tener este año un carácter prioritariamente reivindicativo. Mucho menos será una celebración como la del año pasado.

L.



el rincón del tión

■ La proyectada Central Nuclear de Escatrón no entró en el Plan Energético Nacional (PEN), que ha de ser discutido próximamente en el Parlamento, por presiones de las compañías eléctricas de capital privado que no admitirían la instalación de una central nuclear de propiedad exclusivamente estatal. La nuclear de Escatrón había sido proyectada por las empresas del INI, Enher y Endesa.

■ Personas relacionadas con la Agrupación Independiente,

candidatura independiente que compitió en las pasadas elecciones municipales en Alcañiz, agotaron en pocas horas los números 209 y 210 de ANDALAN puestos a la venta en la capital del Bajo Aragón. En dichos números se hacía amplia referencia al carácter derechista de los componentes de la candidatura.

■ Carlos Alegre, del PSOE, podría ser el próximo alcalde de Tauste si progresan las negociaciones

que en este sentido se están llevando a cabo entre diversas fuerzas políticas de aquella localidad. Al parecer, la llegada de un socialista a la alcaldía de Tauste estaría íntimamente relacionada con las negociaciones actualmente entabladas para acceder a la alcaldía de Ejea de los Caballeros.

■ El disco de Música Antigua Aragonesa acaba de ser puesto a la venta en Alemania, Bélgica y Holanda, países en los que, según

una fuente próxima a la promotora de la grabación, «se está vendiendo auténticamente como rosquillas».

■ Un nutrido grupo de la Asamblea de Ecologistas protagonizó «muertes simbólicas», de protesta contra la central térmica de Andorra, en dicha población y, posteriormente, en Calanda, coincidiendo con la salida de los desfiles procesionales. Asimismo, protagonizaron una «comida-protesta» frente a las instalaciones de dicha central.

Todo empezó con un artículo de Mario Gaviria que el sastre Joan Carranza leyó en «Triunfo» hace cosa de cinco años. Carranza enseñó el escrito al cura Miquel Redorat y comentaron que allí se afirmaba que la energía nuclear era peligrosa y portadora de mil males. Todo lo contrario de lo que hasta entonces les venían diciendo. Así empezó la lucha antinuclear en Ascó. Carranza y mosén Redorat acaban de ganar las elecciones municipales. La lucha de cinco años da sus primeros frutos. Carranza será alcalde y Redorat su brazo derecho en el Ayuntamiento. Su primer objetivo es impedir que las nucleares lleguen a funcionar. Pese a que UCD,

Convergencia Democrática e independientes se presentaban en candidaturas favorables a las dos centrales en construcción, la lista antinuclear fue la más votada. Dirigentes de otras listas y ejecutivos de la central dicen con rabia que el accidente de Harrisburg se produjo en el peor momento, pero Carranza contesta a eso diciendo que en estas elecciones han votado muchos inmigrantes que llegaron para trabajar en las obras y después se marcharían, dejando el problema detrás. Esto se demuestra fácilmente al comprobar que Ascó tenía 1.700 habitantes antes del comienzo de las nucleares, mientras que en el censo electoral es ahora de 1851.

## Ascó (Tarragona)

# El pueblo votó antinuclear

Hemos conversado con Joan Carranza y Miguel Redorat cuando están ya preparando el camino a seguir, porque considerarán que sería absurdo obrar sin una estrategia bien pensada.

### Labor de concienciación

—El resultado de las elecciones hay que interpretarlo como el éxito de unas personas honradas y sacrificadas, que no han cambiado de criterio desde cuando se opusieron a las nucleares era cosa de locos y daba pie a todo tipo de burlas. Nuestro éxito no se debe al accidente de Harrisburg, sino a la labor de concienciación que se ha venido haciendo durante estos años. Los hombres de Ascó han comprendido que los valores del hombre están por encima de la técnica y de los beneficios que pretenden sacar las empresas capitalistas. Gracias a los informes de ecólogos, científicos de todo el mundo, radiólogos, etc., se puede afirmar con datos que la ciencia nuclear no sirve al hombre sino al capital. Es una larga historia de embrutecimiento y prostitución.

Mosen Redorat tiene muy claro que desde el Ayuntamiento podrán hacer una labor, de cara a que las empresas cumplan la ley en su sentido más estricto.

—Lo primero que tiene que hacer la alcaldía es recobrar la dignidad perdida ante las empresas capitalistas. También hay que presionar a la Administración para llegar a un cambio de normas y leyes en lo referente a la industria nuclear. Todos los Ayuntamientos de España debemos presionar para que la autogestión municipal sea más real,

tanto en lo referente a la autofinanciación como en normas disciplinarias. Estamos cansados de que el Ayuntamiento esté al servicio del poder establecido, cuando tan sólo debe servir a los ciudadanos.

Se indignan al decirles que el administrador general de las centrales, el zaragozano Rafael Gasca, acaba de declarar que las nucleares son irreversibles por lo mucho que se ha gastado.

—Por las buenas o por las malas —y que cojan la opción que quieran— las cosas van a cambiar con la llegada de Ayuntamientos democráticos. No son ellos quienes tienen que decir si las centrales son irreversibles o no, sino el pueblo en igualdad de opción y capacidad de decisión. El Ayuntamiento de Ascó no renunciará a un solo momento a su función de policía de sanidad. Obligaremos a cumplir todas las disposiciones legales, y ya veremos si será irreversible.

### Hacer cumplir la ley

Dan la vuelta al argumento de que no se puede perder una inversión de 100.000 millones de pesetas, y repiten que ya se ha denunciado en muchas ocasiones que las empresas construían bajo su única responsabilidad. El grupo II aún no tiene licencia de obras, y el grupo I la obtuvo vulnerando las leyes que indican que debían obrar en poder del Ayuntamiento información y estudios sobre la incidencia.

—A pesar de que se han hecho muchos requerimientos, no han facilitado esa información.

No están eufóricos ni alucinados por la victoria, ni se proponen nada que no sea fac-

tible. Su obsesión es hacer cumplir la ley.

—Sólo con aplicar la ley, estas centrales no podrían estar tan adelantadas, ni jamás podrían funcionar. ¿Que han gastado muchos millones? En otra ocasión irán con más cuidado antes de invertir de manera ilegal. Este gasto deben considerarlo como una inversión estatal para paliar el paro, como una especie de empleo comunitario.

### Zona nuclear catalano-aragonesa

Y alientan a los municipios escogidos para instalar centrales que las rechacen en los plazos legales, pues de esa manera las empresas no tendrán nada que hacer.

—Nos hemos de unir para impedir que hagan realidad esa monstruosidad de zona nuclear que pretenden instalar en Escatrón, Chalamera, Sástago, Ascó, Vandellón, L'Ametlla. En ningún sitio del mundo habría tal concentración de nucleares. Es vergonzoso que la Generalitat y la Diputación General no hayan luchado por el poder administrativo de la energía. No quieren saber nada de los asuntos polémicos, prefieren callar cuando temen cogerse los dedos.

### Lo popular no es político

Pese a la oposición de su obispo a que se presentara en la candidatura de Joan Carranza, mosén Redorat está convencido de que su elección como concejal no creará mayores dificultades con sus autoridades eclesiásticas.

—No habrá problema de en-

tendimiento, porque lo que es popular no es político. Nos tenemos que atender a las reglas del juego para defender a los pueblos. No hay que ser utópicos, los pueblos pobres necesitan de todo tipo de apoyos porque algunos están tan abatidos que no sienten ni necesidad de luchar.

Al iniciarse la lucha hace cinco años, mosén Redorat no era de los más radicales, incluso pensaba que la prensa exageraba. Su opinión cambió radicalmente al recibir información sobre el peligro nuclear.

—En una reunión del Consejo Parroquial me comprometí a buscar toda la información que fuera posible. Desde entonces he pasado de todo. La gente quería ir deprisa y esperaba ver realizaciones concretas, pero no se puede hacer un cambio sin mentalizar antes a los ciudadanos. Ha habido momentos muy difíciles, como cuando se vio el juego sucio de algunos miembros de la comisión gestora y al producirse la ruptura dentro de la comisión local por parte de dos comerciantes que buscaban mejorar sus intereses privados.

La victoria de esta candidatura ha llevado la inquietud y la duda a los despachos de los ejecutivos que dirigen las obras de Ascó. La arrogancia y hasta menoscupo que utilizaban hasta fecha reciente en sus relaciones con vecinos perjudicados por la central, ha cambiado en cuestión de pocos días. Las eléctricas están a la expectativa de las iniciativas que pueda adoptar el nuevo Ayuntamiento.

Ascó es ya un punto de referencia para Escatrón, Chalamera, Lemoniz y todas las comarcas amenazadas. El pulso de fuerza ya ha comenzado, Carranza ha sabido resistir las primeras embestidas y sortear las zancadillas ocultas. Son muchos los intereses que están en juego; unos defienden la salud de los vecinos y la identidad del pueblo; los otros, inversiones fabulosas. Unos esgrimen el respaldo de la ley y la defensa de un pueblo con peligro de holocausto; las empresas argumentan el hecho consumado y la necesidad de la energía nuclear. Carranza y Mosen Redorat dicen que no cuentan con otros medios que la razón y la justicia; las eléctricas tienen el respaldo del Gobierno y de las todopoderosas multinacionales. Pero no siempre Goliath vence a David, y menos a este David de tantos recursos y tan fuerte personalidad como el cura de Ascó.

Joquín Ibarz



## Accidente nuclear en Harrisburg

# Hay que acostumbrarse

Pedro Costa Morata

El dogma-mito de la infalibilidad nuclear en materia de seguridad ha caído hecho añicos en Harrisburg. Queda el de repuesto, el de la necesidad, que es el que defienden desesperadamente los representantes de la industria nuclear. Para el alto estado mayor de la estupidez desarrollista y tecnocrática, «lo de Harrisburg» no puede torcer a los países desarrollados de la vía adoptada, la que conducirá a la felicidad energética y a la «independencia». La lucha sin cuartel entre pro-nucleares y anti-nucleares adquiere, después del 28 de marzo, un matiz más: pase lo que pase en las centrales nucleares, sus beneficiados querrán imponerlas, apelando a argumentos rebuscados, sin que exista para ellos el «accidente umbral», aquel que hiciera desechable el uso «pacífico» del átomo.

### La máquina falla...

En toda la central quedan, por la noche, unos quince empleados; en la sala de control, solamente dos. Nadie se ha dado cuenta de que la alimentación de agua de los generadores de vapor se ha interrumpido y que, como consecuencia, la turbina y el alternador se han detenido, provocando a su vez la caída de las barras de control dentro del cuerpo del reactor, para bloquear la fisión. La presión y la temperatura suben anormalmente en el interior del reactor y el circuito primario de refrigeración empieza a quedarse sin agua, mientras el presurizador, órgano vital, se llena de vapor radiactivo.

Los operadores oyen una pequeña explosión y comprueban que los instrumentos marcan mal: algo pasa en el reactor. Efectivamente, el presurizador ha dejado escapar el vapor radiactivo, mediante la apertura de una válvula pero ésta no se ha vuelto a cerrar. Hay una anomalía declarada, el reactor se ha parado bruscamente y la situación, por contra, se convierte en inquietante puesto que las constantes suben y el calor de la fisión amenaza las barras de combustible. Hay accidente.

El corazón del reactor se ha visto parcialmente desecado, al escaparse el agua a presión de refrigeración; la temperatura, en alza, ha roto algunas vainas de las pastillas del combustible, produciendo la introducción de elementos radiactivos en este agua. Un sistema de seguridad, que permite el envío de agua de repuesto al reactor, entra en funcionamiento pero el operador cortará esta entrada de agua pocos minutos después. Mientras tanto, uno de los generadores de vapor ha dejado escapar la radiactividad por una fisura, pasando al circuito secundario y, después, a la atmósfera. Sería el primer «latigazo radiactivo» que iría a las espaldas de los habitantes de las cercanías y lo que haría que las autoridades consideraran seriamente la posibilidad de proceder a evacuación masiva.

### ...y el hombre también

¿Por qué el operador ha detenido el agua de repuesto —de alivio— en el momento en que el reactor se ha desecado parcialmente? Unos dicen que obró bien, de acuerdo con la información que le suministra-

ban sus instrumentos (que, por otra parte, son decenas de indicadores cuya información ha de ser considerada conjuntamente, y numerosos controles que habría que accionar para restablecer una situación); otros achacan a este comportamiento la angustia que siguió. En cualquier caso, la industria nuclear, apoyada por el gobierno norteamericano, ha intentado, primero, echar la culpa a este fallo humano del accidente, lo que, según ellos, dejaría a salvo la perfección técnica de la central.

En otro momento, los intentos dilatorios se han dirigido al «atentado» o sabotaje, cuando alguien ha encontrado en el funcionamiento previsto de la válvula de cierre del presurizador la mano de un enemigo del progreso y de la ciencia. El fallo humano permite «salvar» la tecnología, y hace pensar que habría que continuar la automatización de estas centrales, para disminuir los riesgos que el pobre ser humano introduce.

Al igual que pasa con el control del tráfico rodado, en el que se ha acabado por acumular hombres, semáforos y computadores (todos a la vez) la automatización industrial partió del hombre, intentó sustituirse por instrumentos y, al final, cuando ambos tienen que fallar forzosamente, se acude a la superposición y vigilancia «redundante»: el hombre vigila a la máquina, que vuelve a vigilarle a él, porque ninguno se puede confiar en la otra parte y porque ambos son insuficientes...

### Todos los años uno, al menos

Como resultado de todas las maniobras y de los acontecimientos en el interior del reactor apareció en la cúpula de la vasija de presión, una burbuja de hidrógeno (que se ha hecho célebre) que nadie tenía previsto y que podía haber explotado, de aumentar su tamaño y composición, dentro de la mezcla de gases creada, con la posible salida catastrófica de la radiactividad fuera de la central. Los estudios de seguridad hechos (entre ellos, el famosísimo de Rassmussen, ahora tritulado) no contaban con el fallo humano (imposible de evaluar matemáticamente) ni con el globito de hidrógeno. Los expertos dicen, disculpándose, que no es posible, ni siquiera con la ayuda de ordenadores, prever todas las posibilidades y



secuencias de accidente posibles; es decir, aquello que todos menos ellos venían advirtiendo desde hace años...

El accidente de la central de Three Miles Island, entre otras cosas ha demostrado que la seguridad no es tal, que hay accidentes imprevistos que pasan y que los fallos pueden acumularse, técnicos y humanos. A veces, las barreras de seguridad y los circuitos redundantes, en lugar de contribuir a impedir el accidente, lo facilitan al dar lugar a fallos que pueden ocurrir en cadena. Cuando el 22 de marzo de 1975 (hace cuatro años) un operario produjo un fuego en la sala de control de los reactores de Browns Ferry, se reconoció que era el hombre el que había anulado la perfección técnica y que, hasta la fecha, se trataba del mayor accidente ocurrido en una planta nuclear comercial. Ahora se ha vuelto al fallo humano y se ha vuelto a señalar éste como el accidente mayor conocido.

La escalada, acompañada fatalmente, de la continua puesta en funcionamiento de nuevas centrales (que, no nos engañemos, en USA proceden de los años anteriores a la contestación surgida organizadamente en los años 1972-74) no puede tranquilizar en absoluto. ¿Haremos de acostumbrarnos a tener un «Harrisburg» cada año?

España, nuclearmente diferente

El llamado Comisario de Energía, Luis Magaña, se ha permitido decir que «las centrales nucleares españolas son más seguras que la de Harrisburg», cuando ni siquiera es capaz de decir cómo y cuándo se han elaborado los dispositivos de emergencia de las tres centrales en operación y las siete en construcción, ni la Administración ha sido capaz de «penetrar» en ellas o meter en cintura a las empresas explotadoras de estas instalaciones, que no solamente no informan

al público sino ni siquiera a la Administración. La Junta de Energía Nuclear, organismo testimonial y burocrático, para tranquilizar a la opinión pública española, ha pedido a esas tres centrales un informe exhaustivo y urgente sobre su seguridad...

Al mismo tiempo, el gran funcionario de la industria nuclear, Alfonso Alvarez Miranda, presidente del llamado Forum Atómico Español, se ha alarmado de que el temor sea el ingrediente psicológico principal de la oposición nuclear y de que ésta no confíe en la minoría científica. «Esto supone —dice— casi un germen revolucionario, un movimiento antitécnico que puede llegar a crear una verdadera barrera al progreso científico...»

¿Quién se entera en la JEN de lo que pasa en las centrales nucleares españolas? Agustín Alonso Santos, santón de la seguridad, aparece como el único elemento presentable en este pretendido plantel de técnicos dominadores del bien y del mal (nucleares); por eso se piensa en él, que funciona como eficaz funcionario de la industria nuclear, para elevarlo a la cumbre técnica de ese órgano a crear, el Consejo de Seguridad Nuclear, que, desde la incommensurable objetividad de los niveles científicos, velará por el futuro del país (evidente y necesariamente nuclear).

Mientras en los Estados Unidos la responsabilidad civil de los daños causados por un accidente nuclear asciende a 44.000 millones de pesetas, las centrales nucleares españolas ven este tope limitado a 350 millones; el resto, si se produce, va a las espaldas de los ciudadanos, vía Estado. Los planes de evacuación, por otra parte, resultan un verdadero cachondeo, tanto en USA como en España. Nadie se atreve a ordenar la evacuación (cada uno huye a su manera) y, de darse el pánico generalizado, las víctimas de la confusión aumentarían trágicamente el balance del drama.









## Cine

### Agatha Christie

«Muerte en el Nilo» («Death on the Nile», 1978), se nutre con los esquemas habituales de la novelística de Agatha Christie, desde la ya lejana primera obra policiaca de la escritora inglesa, «El asesinato de Rogelio Ackroyd», tan tramposa toda si nos atenemos a los cánones inamovibles del género, puesto que el criminal era el propio narrador. Este último film, «Muerte en el Nilo», realizado sobre un enigma de Christie, fue realizado por John Guillermin, director artesanal de dilatada filmografía sobre temas de aventuras, pero lo suficientemente veterano y dúctil como para acomodarse a los intereses comerciales de los productores: el binomio John Brabourne-Richard Goodwin, ducho en empresas similares a ésta.

Debemos precisar algo sobre los esquemas utilizados por Mrs. Christie en sus novelas de detección: Perfilado de personajes; los más conspicuos y perturbadores dedicados a damas de porte matriarcal, con largo historial no muy edificante. Bajo su sonrisa, velada por un tul de color diverso, según sea su acrisolada personalidad, viven una historia y una actitud que será clave del problema que debe investigar el pintoresco comisario Poirot. Este comisario es uno de los personajes más queridos por la Christie, y al igual del Sherlock Holmes de Conan Doyle, su creadora ha intentado proporcionarle rasgos verdaderos, de personaje real. El guión de Anthony Shaffer se detiene en definir el carácter de los pasajeros del barco fluvial «Karnak», que ha de remontar la corriente del Nilo, y que será escenario cerrado de esta intriga criminal. Cada personaje, así, se convierte en un pequeño problema; en un mundo cerrado que a su vez creará otro mundo y así sucesivamente, como si se tratara de una nueva caja de Pandora. Estas referencias individuales, si sobrecargan la historia, crean también un vínculo comunicativo con el público, beneficioso para poder seguir la intriga y participar en sus incidencias.

El film se resiente en su tratamiento de una realización funcional, que sigue con demasiada fidelidad un texto de necesitados enfoques nuevos, tal como nos lo ofrece la nueva novela policiaca. Como los productores son veteranos conscientes de los nuevos derroteros que está pidiendo un género demasiado pegado a viejos esquemas, ha enriquecido su film con un reparto brillante, nutrido de viejas glorias del cine. De cada personaje han hecho un remanso evocativo, insinuando una culpabilidad que, incluso, se hace tangible en boca de monsieur Poirot. Esto y rodear el film con ambientes y vestimenta de los años treinta, da una dimensión «retro» y oportuna de cara a la taquilla, que funciona a las mil maravillas. La intriga tiene todo el

énfasis que Poirot insufla a los asuntos en que el toca intervenir, y tiene también la suficiencia que le presta ese gran actor que es Peter Ustinov.

Entretenida en grado sumo, lo suficiente hábil para ser seguida con atención, «Muerte en el Nilo», puede significar también lo que no se debe hacer en una intriga policiaca: dispersar los efectos para acumularlos en un desenlace plagado de retórica y de lugares comunes. Pero cuando nos percatamos de ello, la palabra fin ha puesto en claro todo el enigma del problema, y del crimen.

Manuel Rotellar

## Plástica

### El Canfranc, piedra a piedra

Organizada por el Centro de Iniciativa y Turismo de Jaca, permanece por estos días abierta en el Palacio de Congresos de aquella ciudad altoaragonesa una interesantísima exposición fotográfica y filatélica en torno al ferrocarril de Canfranc.

La muestra fotográfica —que sobrepasa, holgadamente, el centenar de instantáneas— está dividida en tres grandes bloques que, a través de una visualización ordenada, permiten seguir, paso a paso, el nacimiento, esplendor y agonía de tan importante obra para el desarrollo económico aragonés.

El primer gran bloque de secuencias —provinientes, en su inmensa mayoría de la colección particular de Juan Domínguez— muestran los primeros trabajos de infraestructura de la estación internacional, con especial atención a los ingentes ingenios de contención de aludes que hubo que instalar en las fuertes pendientes del estrecho valle.

El segundo y más numeroso bloque, proveniente de diversos fondos documentales —debidamente ampliados y mejorados por Julio Herranz— ofrece un amplísimo reportaje de los trabajos en el tendido, las obras de increíble envergadura —como el llamado «viaducto de Villanúa»— y el remate de la construcción de la magnífica estación altoaragonesa.

Un último y tercer bloque está constituido en su mayoría por panorámicas del lamentable estado actual de las instalaciones, material cedido en su mayoría por el SIPA zaragoza-



no y que ya tuvimos ocasión de contemplar en una muestra anterior.

La interesantísima muestra queda completada con la comparecencia de una inestimable colección —más de 70 láminas— de sellos que tienen al ferrocarril de Canfranc como motivo principal y que ha sido cedida para esta exposición por J. Armisen.

Uno de los objetivos más vistosos y visitados es, sin embargo, la maqueta que de todo el amplio sector hispano-francés del tendido ha construido el vecino de Castiello, Jesús Taborda, auténtica obra de ingeniería que, a su escala, de idea —junto al estimable apoyo gráfico mostrado— del ingente esfuerzo derrochado por llevar a cabo una idea que la desidia y el desinterés de la Administración amenazan

J. R. M.

### Un espacio de felicidad

Pata Gallo se estrena como galería. Para empezar se ha traído a un mallorquín, Canyelles, y un argentino, Sapere, que hace tiempo vive y trabaja también en Mallorca. Ambos están metidos en actividades ecologistas, y en ese contexto

han hecho algunos montajes en Palma de los que prometen traer, también a Pata de Gallo, reportaje filmado. El punto de partida era ya el mismo que el de la muestra actual: un breve repertorio de alusiones iconográficas a la cultura india (de los indios americanos). Sobre esa base, juegan con las variaciones, cada uno a su manera, divirtiéndose todo lo que pueden. Son como niños. Y como a niños se les ponen los ojos y las manos a los visitantes. Especialmente a los niños, claro, que van y preguntan datos técnicos para jugar a eso también ellos en el colegio.

Ya se comprende que la referencia india no es la clave violenta que han usado, por ejemplo, en Italia los «indios metropolitanos». Más bien lo contrario, la clave pacífica, la de la pipa, la de las viejas sabidurías anteriores a la brutalidad del civilizado rostro pálido. Con sus pinturas y montajes, lo que hacen Sapere y Canyelles es **instalar un espacio de felicidad**, que nombra por ausencia esta civilización, y que con un poco de suerte puede hacer pensar que tal vez esta civilización no marcha muy bien. Hace pensar con los ojos de ver las señales, con las manos de mover los móviles y con los pies de recorrer los montajes ambientales. Con todo el cuerpo de percibir.

Esta dimensión felicitaría no se instaura por el recurso a una simulada torpeza o ingenuidad, ya de sobra codificada e institucionalizada de hecho en el mercado como «estilo naïf». No es eso. Tampoco se trata de una de las habituales operaciones rescate de elementos culturales exóticos descontextualizados, como quien pretende hacer gala de estar al margen (milagrosamente) de los sistemas retóricos vigentes en nuestro mundo cultural. Canyelles y Sapere saben muy bien que son de este mundo, y desde él hablan; desde dentro de la incesante crisis de las vanguardias, que sirve para

que las vanguardias sigan, a pesar de todo, viviendo. Ya hace años que las vanguardias, cuando no tienden al silencio, apenas hablan más que a través de citas. Y son eso, citas, estos juegos con señales indias. Juegos sutiles con unas pocas cartas elementales.

La máscara que se pone Canyelles es un poco la del anciano sioux sentado ante su tienda: la máscara de la impasibilidad, con la que organiza sus palitos pintados de colores para simular totems de juguete. Unos totems para el aprendizaje de una alegre serenidad. Sapere prefiere la máscara de la danza alrededor del fuego, con la otra alegría, la que mueve las flechas, las plumas, las tiendas y las señales de humo; una alegría en movimiento que no figura menos la serenidad del juego.

Quién sabe, a lo mejor debajo de toda esta alegría con la que invaden la sala de exposiciones lo que hay es un gran escepticismo que se dice que a pesar de todo hay que hacer algo: pintar, jugar.

Mariano Anós

## Música

### No hay dos sin tres

Y **La Bullonera** repitió la experiencia otra vez. Con músicos que en esta ocasión nada tenían que ver con la grabación del disco (teclados, batería y bajo y la orquesta de Fernando Brossed) recogieron parte de los trabajos con que se preparó su último LP, adaptaron ideas y arreglos y se presentaron con un buen espectáculo que, como ya es habitual por estas latitudes, no ha merecido ni un breve comentario en la prensa local (y es que por ahí todavía no se han enterado de que Aragón es for everibody).

Por supuesto que los de «Lentillas y Dioptrías 3» no nos pegamos las cinco sesiones de **La Bullonera** en el C. M. La Salle. Con dos fue suficiente para comprobar por dónde iban los tiros. Contrastamos opiniones (somos asamblearios) y llegamos a la siguiente conclusión: la evolución de estos recitales de presentación está de acuerdo con la notable evolución musical del último disco. El resultado no dejó ni un solo resquicio por donde se adivinara esa improvisación que estaba siendo el pan nuestro de cada día en recitales de canción o música popular. Empastar con tres músicos canciones que ya llevan tiempo de rodaje o que acaban de nacer no es labor de un día o de la casualidad. Excelente planteamiento del recital y buen sonido (aunque el pequeño teatro no permitiera ampliar más las posibilidades técnicas. ¿Circunstancias negativas? Pues sí, vamos a anotarlas porque creemos que son importantes para esos próximos recitales (Madrid, Barcelona, Lérida y Valencia) en que **La Bullonera**

# Andalán y las 8 artes liberales

quiere llevar el mismo espectáculo: Más brevedad en unas presentaciones que rompen, a veces, el ritmo general, excesivo uso de la batería que bien pudiera ser sustituida en más de un tema por otros elementos percusivos, pobre resultado al intentar dejar a los teclados aquellas partes que todos conocemos en función de instrumentos de viento.

El resto fueron circunstancias más que positivas. Y antes de que se nos olvide permítansenos anotar aquí el nombre de un músico ante el que es necesario descubrirse, Francisco Gil. Nada más, nuestra más sincera felicitación.

Lentillas y Dioptrías 3

## Música de película sin película

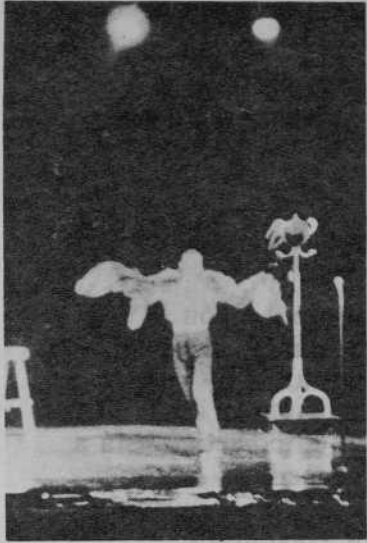
Y como uno de los elementos (ingenuo él) del colectivo «Lentillas y Dioptrías 3» se tragó la frase publicitaria de que el de Mike Oldfield era el concierto del año, se largó a la Capital y se integró en las siete mil personas (capacidad del Pabellón de Deportes del Real Madrid, que ya se había llenado en la sesión de la tarde) que querían abrir la boca ante las excelencias del pollo de «Tubular Bells». Una vez en el concierto recapacitó y acabó haciendo lo que otros muchos comentaristas y gentes bien del rollo: marcharse en el descanso.

La entrada más económica rozaba las seiscientas pesetas, pero la organización no se dignó poner ni una mala silla. Así pues, desde el duro suelo, participando del papanatismo general, comprobamos con asombro cómo un montón de músicos (casi una orquesta sinfónica) se colocaba ante atriles blancoblanquisimos. La iluminación era perfecta. La sonorización no estaba mal (aunque no ha nacido todavía el inge-

niero de sonido capaz de hacer sonar en un pabellón de cemento los cellos o las violas). El Oldfield, pedante como pocos (y eso que la mitificación los pare a docenas) se empeñó en hacer de director de orquesta; y es lógico que lo intentara, ya que de alguna manera tenía que justificar el casarse delante del escenario todo el tiempo para algún que otro simplón soliloquio de guitarra.

Lo más importante en la música de Mike Oldfield son los climas (según los afiches publicitarios); y uno está de acuerdo en veinte minutos de clima siempre que conduzcan a alguna parte, pero lo del Oldfield no conduce a nada: decepciona, no tiene imaginación, no sabe salir de acordes perpetuos... La típica banda sonora de película sin película, el típico producto de estudio de grabación sin estudio de grabación. Con decir que, incluso, nos dio la impresión de que los maestros profesores se aburrían...

Conclusión: Un camelo más, otro niño probeta nacido de los laboratorios de las multinacionales. Otra conclusión: El papanatismo en España no tiene límites. Última conclusión: Lo de la «misa campesina» fue más divertido.



do. Será útil, en primer lugar, recoger algunos datos de asistencia, datos espacialmente importantes teniendo en cuenta el carácter experimental de esta primera gira del CDN fuera de Madrid.

A lo largo de dos semanas y media, han asistido unos 9.000 espectadores. De ellos, el 80 % han hecho uso de los bonos de descuento. El índice de ocupación del teatro se ha mantenido sensiblemente igual, sin oscilaciones apreciables, quitando el día del estreno. El balance es, desde este punto de vista, indudablemente positivo.

Me parece positivo por dos razones en especial: primero, por el amplio uso de los bonos de descuento, cuyos beneficiarios es lógico pensar que no habrán sido en su mayoría los asiduos del Teatro Principal; segundo, porque viene a dementir a algún agorero local que criticaba la ausencia en los carteles de «divos con gancho» y desconfiaba por ello de la asistencia de público. Sin ningún alarde publicitario y sin «figuras», se ha conseguido ganar espectadores. La visita del CDN ha sido, pues, productiva, como una gota más en la

larga tarea de recuperar la afición al teatro que ha sido, aunque no suela decirse, una de nuestras famosas «señas de identidad».

Con respecto al CDN en sí mismo, ya señalé hace algún tiempo que no es un ejemplo tipo de la política teatral encaminada a establecer un nuevo teatro público en España. Recordemos que en general esa política tiende a apoyar e impulsar las iniciativas descentralizadas que habían venido surgiendo ya, un poco por todas partes. La configuración del CDN viene determinada por la particular situación de Madrid. Subrayaré dos condicionamientos, uno externo, relativo al público, y otro interno, relativo a los trabajadores del teatro.

Como se sabe, la vida teatral madrileña se caracteriza por la incidencia de una numerosa población flotante, que explica la abultada diferencia con respecto a Barcelona, con una población fija similar. Por otra parte, en Madrid se concentra, principalmente por el motivo anterior, la inmensa mayoría de los actores y demás trabajadores del espectáculo, con un altísimo índice de parados que constituyen un amplio «ejército de reserva», impensable en otras latitudes. Naturalmente

estos datos de partida no acaban de explicar la configuración del CDN, que es deudora en buena parte de la inveterada tendencia a un cierto colonialismo centralista. Es la tradición de las pirámides, las catedrales, los grandes monumentos culturales cuya funcionalidad, llegando a ciertas magnitudes, es notable desde el punto de vista simbólico, sin duda, pero cada vez más discutida en cuanto a los fines operativos que teóricamente justifican su existencia. Los problemas burocráticos, de servicios, organizativos en general que generan los grandes complejos pueden llegar a pesar más que los problemas que su mayor racionalidad teórica resuelve.

Por ahí me parece que andan los motivos de incertidumbre acerca del futuro del CDN, y será cosa de seguir desarrollándolos en otra ocasión. Por el momento, en todo caso, hay que decir que el CDN resuelve efectivamente algunos problemas acuciantes de la vida teatral madrileña, y en cierta medida española. Sobre todo, hay que resaltar el hecho de que establece rotundamente en la práctica el principio de la utilidad pública del teatro. Que ya iba siendo hora.

Mariano Anós

## Teatro

### Más sobre el Centro Dramático Nacional

Me comprometí hace dos andalanes a seguir reflexionando sobre el Centro Dramático Nacional a raíz de su visita a Zaragoza, que ya ha termina-

## Acuse de recibo

Chiara Saraceno. — A favor de la mujer. 142 pp. Editorial Zero Zyx. Casi todo lo que el varón dominante debe de ignorar (y sobre todo su dulce esposa) para que no tenga conciencia absoluta de que la mujer es un ser con el mismo derecho a la ciudadanía que él, no mero instrumento capaz hasta de producir plusvalía.

El feminismo en España, hoy. — Anabel González. 301 pp. Biblioteca de bolsillo «Promoción del pueblo». Es éste uno de los libros sobre feminismo con mayor cantidad de datos, estudio psicológico y sociológico del status de la fémina, bibliografía y hasta la dirección de cada Frente de Defensa Feminista en las ciudades españolas. Volumen de absoluta imprescibilidad.

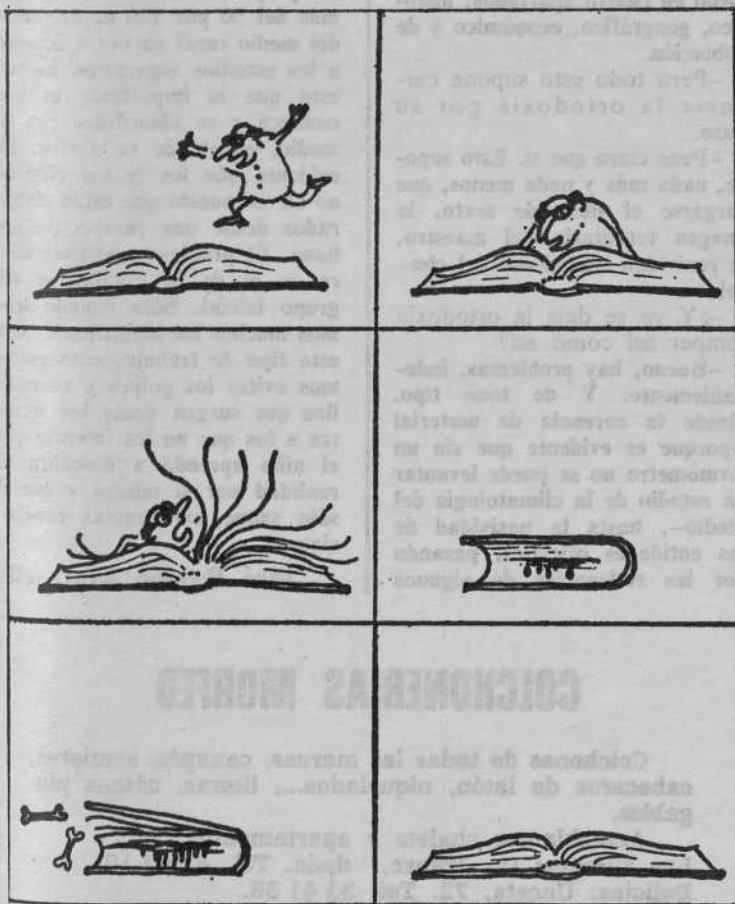
El mercado, por Edward Bellamy. Miseria de los Zapatos,

por H.G. Wells. 40 pp. Col «Se hace camino al andar». Pequeño libro en el que dos autores, uno de ellos nada menos que Wells, metafóricamente exponen su conciencia socialista, su conocimiento de la Lucha de clases a través de breves conceptos simbólicos.

Ensayos de Pedagogía Libertaria. — Carlos Díaz y Félix García. 107 pp. Ed. ZYX. La casuística de la enseñanza tradicional y vertical va leve y, a veces demagógicamente, desarrollándose. En este admirable libro de los incansables Carlos Díaz y Félix García se nos expone con evidente lógica y sencillez todo un conjunto de métodos, necesariamente obligado para los enseñantes, quienes, en la práctica, difícilmente podrán llevar a cabo.

Manuel Estevan

Relojes y Joyas  
LA MISMA CALIDAD LECOSTARA MENOS EN GARCIA SANCHEZ, 27



## andalán necesita mil suscriptores más

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN  
ESPAÑA (correo ordinario) 1.450 pts.  
CANARIAS (correo aéreo) 1.850 pts.  
EUROPA, ARGENTINA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO RICO (correo aéreo) 1.850 pts.  
RESTO DEL MUNDO (correo aéreo) 2.550 pts.  
SEMESTRAL La mitad que los precios anuales.

Don(a) .....  
Profesión .....  
Domicilio .....  
Población ..... Dto. postal .....  
Provincia .....

Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés ANDALÁN por un año   
por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.

- Domicilien el cobro en el banco.  
 Envío el importe (cheque , giro p. , transferencia )  
 Pagaré contra reembolso.

..... de ..... de 197.....

(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

Colectivo «Clarión»

# Por una nueva escuela para el niño aragonés

Surgido de un grupo de trabajo de la Escuela de Verano de Aragón (EVA) de 1977, el Colectivo «Clarión» —tiza, en muchos pueblos aragoneses—, viene trabajando, desde hace más de un año, para encontrar nuevas alternativas a la caduca y artrítica escuela tradicional.

Siempre sobre la difícil síntesis de la teoría y la práctica, el colectivo está a punto de cerrar su primer capítulo de experiencias en el medio rural que, sin duda, habrán de dar, con el tiempo, las pautas a seguir para el diseño de una escuela viva y eficaz para todos los niños aragoneses.

Como queda dicho, «Clarión» surge de un grupo de trabajo de la EVA-77, en torno a la problemática del estudio de las Ciencias Sociales de E.G.B. Desde entonces, el colectivo viene trabajando duro de acuerdo con un plan teórico pormenorizadamente delineado y democráticamente analizado. Hace algunos meses, el Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) de la Universidad de Zaragoza publicaba la primera fase del soporte teórico elaborado por «Clarión»: «La localidad y su entorno». No era éste un simple trabajo-guía para pedagogos sino, antes bien, una auténtica herramienta de trabajo cotidiano, brújula exclusiva para adentrarse en una expe-

riencia pedagógica que puede echar rápidamente por tierra todo el complejo y alambicado tinglado de la enseñanza tradicional.

### Habitante del pueblo, habitante del mundo

«La dinámica del grupo —comentan Jesús Jiménez y Gabriel López, dos de los miembros más activos del colectivo— presenta, esquemáticamente, dos facetas. La primera consiste en programar el estudio de las Ciencias Sociales en E.G.B. de acuerdo con un plan de tres pasos o círculos concéntricos. La segunda intenta llevar a la práctica, a través de un grupo de maestros que trabaja-

mos en el medio rural, la programación establecida de antemano».

—¿Cuáles son esos pasos, esos círculos concéntricos?

—El primero, la localidad en la que vive el chaval y su entorno. El segundo, la puesta en relación de Aragón con el resto de España —trabajo que, a nivel teórico, se encuentra ya en prensa— y, finalmente, la relación de España con el resto del mundo. Cada uno de estos círculos está programado para desarrollarse en los cursos 6.º, 7.º y 8.º de E.G.B., respectivamente.

—¿Qué objetivos esenciales se plantean en ese primer ámbito de trabajo y en qué puntos de Aragón se está llevando a cabo?

—El objetivo primordial es que el alumno conozca la realidad del medio donde vive y la influencia en ella de los factores geográficos, sociales, culturales, económicos, etc., así como las causas que han llevado a esta realidad. Se trata, así, de despertar en el alumno una conciencia crítica de esta realidad y de que aprecie su incidencia dentro del medio en que se desenvuelve. Se busca, en síntesis, que construya sus conclusiones a partir de sus experiencias e investigaciones personales, de que se encuentre en situación de manejar los conocimientos y técnicas de manera que le ayuden a valorar la realidad y le sirvan para mejorarla y de, finalmente, despertar en el alumno el sentimiento de cooperación dentro del pueblo, partiendo de la vivencia diaria en la escuela.

En cuanto a los puntos en que se está llevando a cabo la experiencia, se viene trabajando en



esta dirección en Pina, Belchite, Mallén, Monreal del Campo, Utebo, Ejea, Eral, Cadrete, Sierra de Luna, Moyuela, Alloza y Torremocha, así como, parcialmente, en Calatayud, Belver de Cinca, Casetas, Frias de Albarracín, etc.

### Rompiendo moldes

—La consecución de estos objetivos obliga, evidentemente, a una revisión total de la metodología tradicional, ¿no?

—Evidentemente. Nosotros propugnamos un tipo de clase activa, en la que el niño sea quien construya y busque las soluciones a los problemas planteados. Para esto queremos partir de las necesidades y de la psicología del alumno, a fin de lograr la necesaria motivación sobre el tema. Por lo tanto, proponemos un método inductivo e intuitivo apartándonos de cualquier método dogmático y magistral.

Se pretende desarrollar en el niño la capacidad de observación de aquello que le rodea, para que lo pueda comparar con otras realidades y sea capaz, dentro de lo posible, de emitir su juicio, valorándolo y tratando de mejorarlo. Para todo esto, el niño habrá experimentado y comprobado en su localidad unos conceptos geográficos e históricos que podrá aplicar a su región y a su nación. Concretamente, hemos dividido el estudio del entorno en cuatro apartados: histórico, geográfico, económico y de población.

—Pero todo esto supone cargarse la ortodoxia por su base...

—Pues claro que sí. Esto supone, nada más y nada menos, que cargarse el libro de texto, la imagen totalitaria del maestro, la pasividad tradicional del chaval...

—¿Y ya se deja la ortodoxia romper así como así?

—Bueno, hay problemas, indudablemente. Y de todo tipo. Desde la carencia de material —porque es evidente que sin un termómetro no se puede levantar un estudio de la climatología del medio—, hasta la pasividad de las entidades oficiales, pasando por las reticencias de algunos

padres que piensan que sus hijos no van a llegar preparados debidamente al bachillerato. Estos inconvenientes se complican en el medio rural en el que trabajamos, al no entender bien ciertos sectores que el niño se interese directamente —a través de encuestas o revistas— por la problemática de su propio pueblo. Por ejemplo, en las últimas semanas, los chavales se han preocupado por conocer la importancia de las elecciones municipales, por saber los mecanismos de la regla D'Hont. Es verdad que hemos recibido algunos apoyos, como el del ICE. Pero otras entidades, como la propia D.G.A., no tienen ni pajolera idea de todo este asunto. Un problema esencial en todo esto es la cuestión de los traslados, ya que la continua movilidad de los maestros dificulta la aplicación práctica de un programa a desarrollar, por lo menos, en los tres niveles y cursos de los que antes hablábamos.

—En síntesis, ¿cuál es vuestra valoración de lo hecho hasta ahora?

—Creemos que ya la misma idea es muy positiva. Es positivo también que estemos ya todo un grupo trabajando en ello, en un tremendo esfuerzo por resucitar el muerto que es la escuela rural tradicional. Lo más positivo, sin embargo, es ver cómo se va consiguiendo que sea el propio chaval el que investiga y descubre su propio entorno. Piensa que más del 50 por 100 de los niños del medio rural no van a acceder a los estudios superiores. Es por esto que lo importante es que conozca y se identifique con su medio, en el que va a vivir. Es evidente que los textos clásicos no sirven puesto que están elaborados desde una perspectiva urbana. El problema esencial ahora es el de la ampliación del grupo inicial. Sólo cuando seamos muchos los identificados con este tipo de trabajo, conseguiremos evitar los golpes y zancadillas que surgen desde los sectores a los que no les interesa que el niño aprenda a descubrir la realidad por sí mismo y que él sólo saque sus propias conclusiones.

José Ramón Marcuello



(Recorte y envíe este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084  
(B. O. de Correos de 29-VII-1974  
RESPUESTA COMERCIAL

A franquear  
en destino

Hoja de pedido de Librería

**andalán**

Apartado núm. 25 F. D.

**ZARAGOZA**

andalán SEMANAL, SUSCRIBASE

### COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables.

Amueblamos chalets y apartamentos.  
Las Fuentes; Dr. Irazo, dpdo. Tel. 41 97 18.  
Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.  
Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

## «Guía de actividades culturales»

La Asamblea de Cultura de Zaragoza no ha muerto, eso para los agoreros locales que le llevan dando la puntilla mental casi antes de que ésta naciera. Justo es reconocer que no ha desplegado una actividad arrolladora en lo que llevamos de curso, pero la Asamblea sigue ahí y buena prueba de ello es la recientísima publicación de la «Guía de actividades culturales», que con bastante retraso, casi un año, ha alborado la Asamblea, con una subvención de la Diputación Provincial de Zaragoza.

El libro en cuestión se trata de una especie de páginas amarillas de la cultura ampliadas y corregidas. Todos los miembros de la Asamblea explican en ella qué cosas saben hacer y cómo se puede contactar con ellos para realizarlas. Pero el sentido fundamental de ésta guía —imprescindible desde su nacimiento— es cubrir la desinformación de las distintas formas de acción cultural accesibles en nuestra región. Reseñar las características de artistas, colectivos culturales, etc., para facilitar la vinculación entre su tarea y los intereses culturales de nuestro pueblo.

El producto no pretende ser exhaustivo, y simplemente dando una ojeada se echan en falta nombres y determinados grupos que, bien por no estar en contacto con la Asamblea o porque voluntariamente se han autoexcluido, hacen del Dossier el comienzo de una tarea —como en su presentación explica— «que con la ayuda de todos hemos de continuar».

En atención a los voraces consumidores de libros, decirles que por tratarse de un producto de utilidad pública no se vende, se regala. Pero se regala a quienes más necesitados están de una información cultural como son los pueblos y los barrios, porque uno de los principios de la Asamblea es dinamizar la vida cultural de nuestra tierra y éste puede ser un buen elemento de trabajo y de consulta.

Y se trata de un buen elemento de trabajo y de consulta porque el colectivo que conforma la Asamblea de Cultura de Zaragoza aglutina la experiencia colectiva de trabajo cultural en la región durante, ya, muchos años y esta vocación unitaria y progresista de la cultura debería ser tomada muy en cuenta por quienes van a formar las nuevas y democráticas corporaciones locales. No hacerlo sería como volver a meter la cultura en el «gueto» del que tanto ha costado salir.

J. L. M.



Hace casi un mes que anunciábamos que en las Frances iban a celebrar el cuarenta aniversario del Campo de «Gurs», donde estuvieron internados miles de combatientes republicanos españoles y de las Brigadas Internacionales tras la guerra civil española. La cuestión es que estos galoises han organizado todo un montaje conmemorativo y el calendario de actos queda así: el próximo **jueves 19** se inaugura la exposición de pintura y la exposición de documentos sobre la historia del Campo. A lo largo de los días que van entre el **19 y 29** se sucederán conferencias y debates sobre el Campo de «Gurs», a cargo de C. Laharie, en Oloron, Gurs, Mauleon y Navarrenx. Y en Mauleon y Oloron se pasarán las películas: «Granade, ma Granade», «La derniere etape» y «Le camp de Gurs», también habrá debate.

El día **25** de abril, se desarrollarán ceremonias recordatorias en Gurs, y la CIMADE presentará la película «Terre d'Asile», con el tema de «los refugiados hoy en día», que será debatido. Como punto final, el **sábado 5** de mayo, se realizará una fiesta en la que intervendrán Isabel, Angel y Tita Parra.



● Poniéndonos en plan «comiditas», recordar al personal que en Zaralonia existe un «Restaurante Vegetariano» (al final de la calle Zumalacárregui) que es muy saludable para visitar de vez en cuando. La comida es buena, ya se sabe: una gran y colorista ensalada, y luego lentejas, apios y demás composiciones vegetales bien cocinadas; para postre una infusión, y sale uno nuevo y lleno de vitaminas. El precio ronda las 200 pelotas menú (no llega) y los únicos problemas para los que no estén puestos en la materia, es que no se puede fumar, ni acompañar con vino la comida.

● Y para los sofisticados del «sandwich», en la calle de La Ripa (Zaralonia) un sitio llamado «La casa del granuja» (que no del Bandido), donde el amigo Enrique se confecciona una variedad de «sandwich» muy imaginativos. Recomendamos el de «pollo al curry», el de «atún con apio», el de «còctel de gambas» y el «especial

con paté de perdiz». Le salen francamente sabrosos y, además de huir del clásico vegetal y mixto (que también los sirve), no son excesivamente caros. Más o menos un «sandwich» con cerveza grande cuesta unas 100 ó 125 pelotas. Música buena y personal agradable.



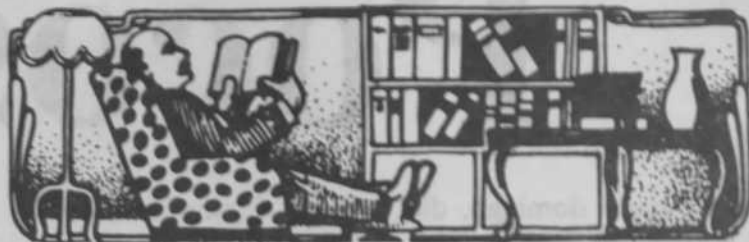
● Joaquín Carbonell, pletórico de actividad, se larga a Barcelona de gira los días **20, 21, 22 y 23**. El día **22** sabemos que actuará en el Centro Aragonés Canuda. Después estará el día **26** en Madrid cantando para los trabajadores de la Caja de Ahorros. El día **27** se desplaza a un recital en la Universidad Laboral de Alcalá de Henares. El día **28** vuelve a Madrid actuando en la Escuela de Aeronáuticos y el día **29** se marca recital en el barrio de Carabanchel.

● Y continuando con las giras, el cantante-girador Sir Labordetha, estará los días **27, 28 y 29**, en León, Salamanca y Valladolid. Ahora se encuentra en el Alto Pirineo haciendo algunos gargarismos porque las nieblas de Londres le han afectado un poco, su aguda voz de ruiseñor.

● Los Chicotén, que también están de vacaciones, se irán el día **24** a Veruela para marcarse un concierto. Muy bueno lo que hemos escuchado de su nuevo single.

● La Bullonera continúa presentando su «Bullonera-3», esta vez por tierras leridanas el día **20**. Nuestros espías especiales nos cuentan que continúan llenando teatros, y hemos podido comprobar que llamando al contestador automático de La Bullonera te complacen con un previo surtido de jotas.

● Y de los Claudinos, o sea, Claudina y Alberto Gambino, recordamos a los «clubs de fans» que el próximo día **28**, estarán en el CMU La Salle de Zaralonia.



● Para los que no nos vamos a Sierra Morena a descansar, ni tenemos vicepresidentes para pasar las vacaciones planeando el futuro, sugiero una desintoxicante novela negra editada por Brujuela, «Triste, solitario y final», de Osvaldo Soriano. 187 págs. y 125 pelotas. Se trata de una evocación que sirve para recrear una nueva faceta de Philip Marlowe —el detective creado por Raymond Chandler— y una especie de homenaje a la deliciosa pareja formada por «el Gordo» y «el Flaco».

● «Conversaciones con Cortazar», de Ernesto González Bermejo, edita Edhasa. El autor lleva varios años publicando entrevistas con el escritor argentino Julio Cortazar y en este libro ha compilado varias de estas entrevistas revisadas y actualizadas por el propio Cortazar con un montaje aproximativo por temas que facilita el orden de la lectura. Es como una serie de charlas entre «cronopios».

● «Hora de poesía» —revista de información, crítica y difusión poética— publicación bimestral. Se trata más de una revista «sobre» poesía que de una revista «de» poesía. En su primer número intervienen con distintos trabajos: Giménez Frutin, Carlo Fabretti, Enrique Molina Campos, Ana Moix, Javier Lentini, Carlos Pinto Grote, Jorge Ferrer Vidal y Jaime Gil de Biedma.

● «Los parientes de Esther», Luis Fayad. Ed. Alfaguara. 300 págs., 400 pelotas. Partiendo de una anécdota cotidiana e intrascendente, Fayad ha logrado escribir una de las mejores novelas latinoamericanas de los últimos tiempos. Se trata de un libro divertido y fácil de leer.



¡Hola! ¿Les gustó?, lo que pasa es que la semana pasada los de la GUIA nos fuimos a la página de al lado porque estaba más a la izquierda y estábamos en plan de celebración izquierdosa, la cosa costó invitar a tres cubatas al maquetador —que también estaba muy contento— y nos hizo el pase de página. Pero como es natural, nuestro bienamado director se ha dado cuenta y nos ha vuelto a poner en el sitio de siempre (lo que pasa es que al director le gusta más el txacolí que los cubatas y no caímos en la cuenta grave error!).

Coordina: Julia López-Madrado  
Dibujos: Víctor Lahuerta

CENTRO MEDICO

PRE • PARTO

(a los seis meses)

POST • PARTO

(a los 40 días)

Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 • 4 a 8 tarde



BOBINADOS

Reparación de Motores y Transformadores

PEDRO VILA

Monegros, núm. 5 (976) Teléf. 43 18 18

ZARAGOZA - 3

Libros

LIBRERIA SELECTA

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - Tel. 22 64 64  
ZARAGOZA - 3



os espera en su primera exposición de Pep Canyelles y Horacio Sapero del 31 de marzo al 30 de abril. Temple, 10.

CRAMICA  
ELEMENTOS DECORATIVOS  
grillo  
Muelle 45  
Teléfono 23390  
Zaragoza 3

ante  
nappa  
double face

boutique  
senora y caballero  
PATRICIA

prendas máxima calidad  
confeccionadas y a medida  
precios muy interesantes

FITA 8 14, escla 2 1B  
tlf 210706 - ZARAGOZA

# Pocos cambios

El pasado domingo, día 8, en el Casino Mercantil se celebró la Segunda Asamblea Regional de la UAGA. Una Asamblea que había venido precedida por una intensa polémica sobre su contenido. El hecho de que una serie de comarcas, presentaran una ponencia en torno a los Estatutos de la UAGA en la que se ponía en entredicho el anterior funcionamiento del sindicato agrario y se lanzaban unas propuestas para renovar su vida interna, polarizó enormemente las posturas y dio lugar a un intenso debate previo al Congreso que ANDALAN ha ido siguiendo a partir del número 209.

Un debate que llegó a crear momentos de especial tensión y que hizo que en medios cercanos a la UAGA se hablara de una posible división en el mayor sindicato agrario de Aragón. Incluso destacados dirigentes de la UAGA temían que de no encontrarse una fórmula de acercamiento entre las dos posturas —una de ellas centrada en la comarca de Margen Izquierda del Ebro y la otra en la de Monegros-Huesca— se llegara inevitablemente a una escisión.

### Los jornaleros, fuera

Sin embargo no fue para tanto. Si bien se produjeron en el Congreso momentos de especial tensión, la propia dinámica del mismo —las votaciones deberían de venir decididas ya en las actas de las reuniones de cada pueblo— impidió que pudieran surgir nuevas posturas conciliadoras e inclinó definitivamente la balanza del lado mayoritario.

La ponencia presentada por la Margen Izquierda del Ebro —y respaldada por el anterior Secretario General de la UAGA— recogió un total de 3.015 votos a favor, frente a 1.599 votos que se llevó la presentada por Monegros de Huesca junto a otras seis comarcas. Sin entrar en un estudio detallado de las dos propuestas de estatutos —que se puede encontrar en el número 209 de ANDALAN— el triunfo de la propuesta mayoritaria ha supuesto la inmediata desaparición de la UAGA del sector jornalero y de los técnicos, así como la creación de una comisión de Conflictos que irá estudiando los problemas que esta nueva característica de la UAGA pueda plantear.

Resulta precipitado poder hacer un balance de lo que esta medida pueda suponer para la UAGA. Mientras que en el caso de los jornaleros se insiste en que no va a suponer una apreciable baja de afiliados ya que apenas existían en la UAGA jornaleros que no fueran pequeños propietarios, aún no se conoce la reacción de aquellas comarcas que más destacaron en la negociación del pasado convenio del campo en defender los intereses de los obreros agrícolas ya que queda claro que en posteriores situaciones reivindicativas o en negociaciones de convenios colectivos del campo la UAGA se va a sentar en la mesa únicamente en nombre de los contratadores de mano de obra.

La segunda repercusión inmediata de los nuevos estatutos —la exclusión de los técnicos— parece ser que va a tener menos consecuencias ya que parece afectar únicamente a dos o tres casos de técnicos afiliados a la UAGA, pues la mayoría de ellos colaboran en los Servicios Técnicos o están contratados por la Oficina Regional.

### El mito de la independencia

Una de las conclusiones que se han valorado como más positivas de esta Asamblea en medios de la nueva Comisión Delegada elegida es la reafirmación de la total independencia de la UAGA, «tanto de la política como de la Administración». Una independencia que según los Estatutos aprobados se concreta en una incompatibilidad entre los cargos de la Comisión Delegada, las comisiones de prensa y propaganda y los puestos técnicos burocráticos con los cargos «de Comité Provincial para arriba en los partidos políticos».

Sin embargo, a tenor de las numerosas notas y comentarios aparecidos en la prensa local los días inmediatamente anteriores a la Asamblea en la que se recalca el carácter independiente de una de las ponencias frente al contenido «marxista» de la segunda, contraponiendo a quienes pretendían un



sindicato profesional e independiente contra quienes pretendían vincularlo a «una ideología concreta» contribuyeron notablemente a desenfocar una discusión desapasionada del problema y a cargar de prejuicios los debates. Con ello puede temerse que la independencia reafirmada en la UAGA en esta Asamblea se convierta simplemente en la victoria de una postura frente a otra minoritaria (aunque sobre el papel de los proyectos de estatutos tan independiente como la primera) enturbiando otro terreno tan importante como el de la independencia, el de la unidad dentro del sindicato.

Tampoco podría, sin embargo, simplificarse excesivamente los resultados de la II Asamblea de la UAGA. Si bien en algunos puntos concretos se han polarizado claramente dos posturas, es difícil poder trazar dentro del sindicato dos bloques o tendencias homogéneas. La ponencia de Política Agraria, presentada por la comarca de Cinco Villas Altas y Violada, fue aprobada por 4.251 votos a favor frente a 186 en contra. Sin embargo, esas mismas comarcas habían apoyado la propuesta minoritaria en el debate de los Estatutos.

### Por una Reforma Agraria

Una ponencia de Política Agraria que supone un avance en cuanto a objetivos respecto al contenido que normalmente ha venido teniendo la línea reivindicativa de la UAGA. En ella se formula la necesidad de «una Reforma Agraria que ponga a disposición de los trabajadores directos o grupos de trabajo colectivo las tierras necesarias, todo ello en base a

una economía planificada en la que el Estado controle la banca y el grueso de la economía nacional en sectores claves para el campo como el energético, fertilizantes... etc.».

Más ambigua quedó, sin embargo, la postura con respecto a la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos. En los últimos meses se han venido registrando tensiones en torno al futuro funcionamiento de la COAG motivado fundamentalmente por los recelos que creaba el que este organismo —que hasta el momento ha venido funcionando sobre el papel como una simple coordinación de distintas organizaciones— adoptara una estructura más centralizada. La ponencia presentada por la Comarca del Bajo Cinca —a la que pertenece Mateo Sierra, actual representante de la UAGA en la COAG— aparte de hacer un balance muy duro de los fallos de la COAG recalca la soberanía de cada Unión y la necesidad de que cualquier acuerdo de la COAG haya de ser ratificado posteriormente en cada Unión. A pesar de que esta ponencia fue aprobada por 4.203 votos a favor y 133 en contra, también se aprobó —por 1.419 votos a favor contra 1.412 en contra— una moción presentada por el Campo de Cariñena en la que se pedía que esta ponencia fuera considerada únicamente como propuesta al futuro Congreso de la COAG.

Finalmente, una vez aprobadas las ponencias se pasó a elegir la nueva Comisión Delegada. La lista resultante se ha identificado claramente con la postura que obtuvo los resultados mayoritarios en la discu-

sión de los Estatutos, pues en ella apenas puede encontrarse a uno solo de los miembros de la UAGA que defendieron la postura derrotada. Sin embargo, no se puede relacionar de una manera simplista con la anterior Delegada, pues si bien es cierto que en ella figuran miembros destacados de la anterior, como Fernando Moliné o Mateo Sierra, también es cierto que se produjeron algunas sorpresas. Así el mayor número de votos en la elección lo obtuvo Clemente Garcés, dirigente campesino de la comarca turolense del Jiloca que obtuvo 3.050 votos, bastantes más que el anterior Secretario General de la UAGA.

En resumen, es de esperar que al margen de las tensiones que precedieron una Asamblea en la que se entremezclaban diversas posturas —a veces contradictorias— en los debates y que originó unas discusiones no exentas de personalismos, los resultados han de servir para clarificar el contenido del sindicalismo que a lo largo de los dos últimos años se ha venido haciendo en el campo aragonés. Para bien o para mal.

E. O.

### Librería Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5  
Teléfono: 37 97 05

Tenemos  
los libros  
que nos  
gustan  
leer



ARAGON AUTONOMIA

IBI

LIBRERIA

Información  
Bibliográfica

Zurita, 8  
Teléfono 22 75 92  
ZARAGOZA